



NL Ophanginstructie horizontale jaloezie

Hout met koof

EN Horizontal blind mounting instructions

Wood with concave moulding

F Notice de montage store vénitien

Bois avec cache boîtier

D Anleitung zum Aufhängen der Horizontal-Jalousie

Holz mit Blende

DK Instruktion for montering af vandret persienne

Træ med konkav form

S Monteringsanvisningar för horisontell persienn

Trä med topphölje

N Monteringsinstruksjoner for persienner

Tre med hullist

PL Instrukcja montażu żaluzji poziomych

Drewniane z osłoną górnej rynny

E Instrucciones para colgar la veneciana horizontal

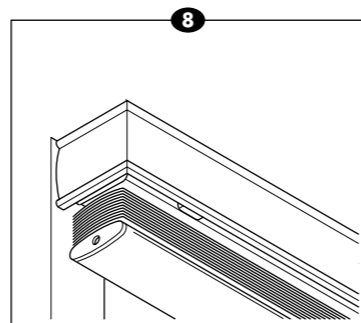
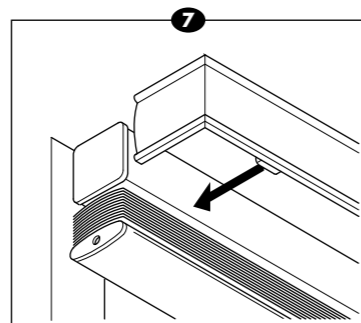
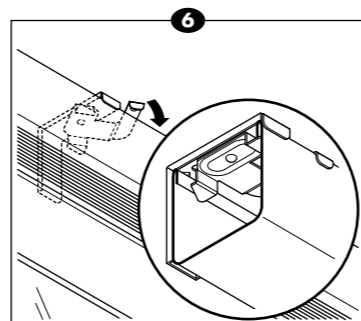
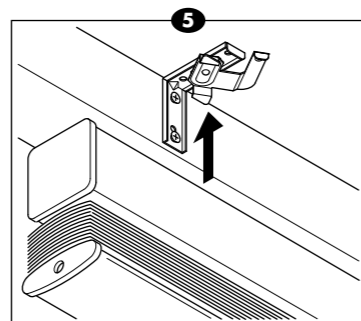
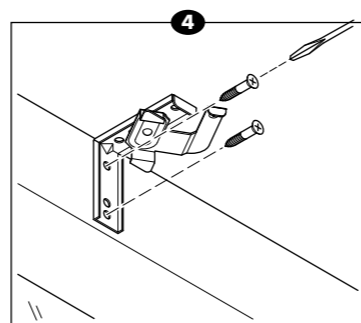
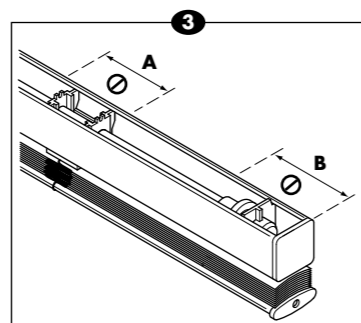
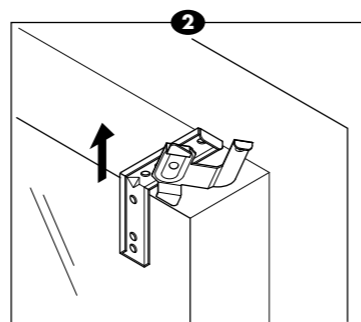
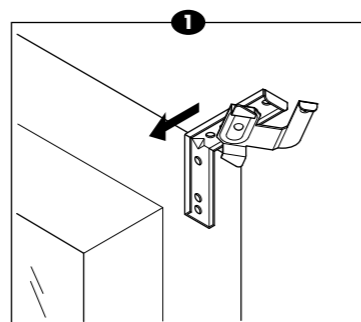
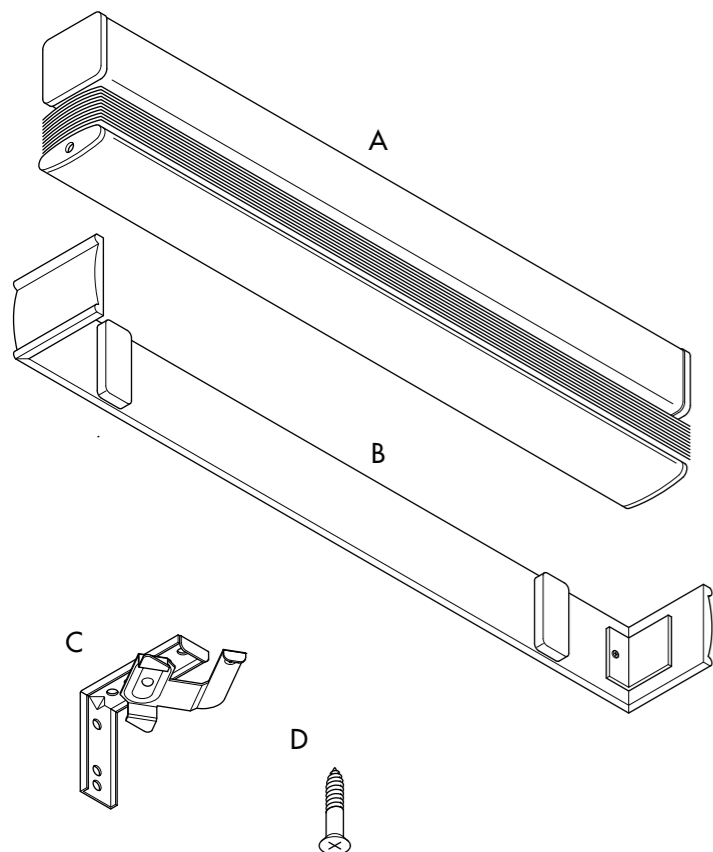
Madera con cinta decorativa

I Istruzioni per appendere la veneziana a lamina orizzontali

Legno con mantovana

P Instruções para colocar a persiana horizontal

Madeira com fita adesiva



NL **!** Lees voor het gebruiken van het product eerst de gebruiksaanwijzing!

- ▼ Dit product kan door een doe-het-zelver geïnstalleerd worden.
- ▼ Bewaar de bijgeleverde instructies!

Montagemogelijkheden

- Op het kozijn/tegen de muur (1)
- In het kozijn/tegen het plafond (2)

Bepalen plaatsing van de steunen

- ▼ Markeer de posities van de steunen op het kozijn. Verdeel de steunen zo gelijk mogelijk over de lengte van de bovenbak.
- LET OP:** Steunen niet recht boven de ladderkoorden (A) en het bedieningsmechanisme (B) plaatsen! (3)

Plaatsing

- ▼ Schroef de steunen in één rechte lijn vast. (4)
- ▼ Druk de bovenbak van de jaloezie tegen de steunen (5) en draai het vergrendelmechanisme dicht totdat het vastklikt. (6)

Plaatsing van de koof

- ▼ Plaats de koof voorzien van magneten (B) tegen de metalen bovenbak. (7 & 8)

Onderhoud

De horizontale jaloezieën kunnen met een droge doek of plumeau worden gereinigd.

EN **!** Read the operating instructions before using the product!

- ▼ This product can be mounted by a non professional.
- ▼ Keep the supplied instructions!

Mounting options

- Outside mount/against the wall (1)
- Inside mount/to the ceiling (2)

Determine locations of the supports

- ▼ Mark the positions for the supports on the window frame. Spread the supports out as evenly as possible on the headrail cassette.
- ATTENTION:** Do not fit the supports directly above the (ladder)cords (A) and the working mechanism (B)! (3)

Installation

- ▼ Locate the supports in a straight line, and tighten the screws. (4)
- ▼ Press the headrail cassette of the blind against the supports (5) and close the locking mechanism until it clicks shut. (6)

Fitting of the concave moulding

- ▼ Place the concave moulding, supplied with magnets (B) against the metal headrail cassette. (7 & 8)

Maintenance

The horizontal blinds can be cleaned with a dry cloth or feather duster.

F **!** Lisez les instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit!

- ▼ Ce produit peut être placé par un bricoleur.
- ▼ Conservez les instructions fournies!

Possibilités de fixation

- Sur l'encadrement/contre le mur (1)
- Dans l'encadrement/au plafond (2)

Déterminer l'emplacement des supports

- ▼ Marquez les positions des supports sur l'encadrement. Répartissez les supports le plus régulièrement possible sur la longueur du boîtier supérieur.
- ATTENTION:** Ne placez pas les supports juste au-dessus des échelles de corde (A) et du mécanisme de commande (B)! (3)

Mise en place

- ▼ Vissez les supports en ligne droite. (4)
- ▼ Appuyez le boîtier supérieur du store vénétien contre les supports (5) et fermez le mécanisme de verrouillage; vous devez entendre un clic. (6)

Fixation du cache boîtier

- ▼ Positionnez le cache boîtier pourvu d'aimants (B) contre le boîtier supérieur métallique. (7 & 8)

Entretien

Nettoyez les stores vénitiens à l'aide un chiffon sec ou d'un plumeau.

D **!** Lesen Sie die Betriebsanleitung, bevor Sie das Produkt verwenden!

- ▼ Dieses Produkt kann durch einen Heimwerker installiert werden.
- ▼ Bewahren Sie die mitgelieferte Anleitungen auf!

Montagemöglichkeiten

- Auf der Fensterlaibung/an der Wand (1)
- In der Fensterlaibung/an der Decke (2)

Lage der Halterungen festlegen

- ▼ Markieren Sie die Lage der Halterungen auf der Fensterlaibung. Verteilen Sie die Halterungen so gleichmäßig wie möglich über die Länge des Jalousienkastens.
- ACHTUNG:** Bringen Sie die Halterungen nicht direkt über den Leiterbändern (A) und der Bedienevorrichtung (B) an! (3)

Anbringen

- ▼ Schrauben Sie die Halterungen in einer geraden Linie an. (4)
- ▼ Drücken Sie den Jalousiekasten gegen die Halterungen (5), und drehen Sie den Verriegelungsmechanismus zu, bis er einrastet. (6)

Befestigen der Blende

- ▼ Legen Sie die mit Magneten versehene Blende (B) an den metallenen Jalousienkasten an. (7 & 8)

Wartung

Die Horizontal-Jalousien können mit einem trockenen Tuch oder Federwedel gereinigt werden.